

UŽIVATELSKÝ MANUÁL – NÁVOD K OBSLUZE

CAS

ELEKTRONICKÁ MŮSTKOVÁ VÁHA PRO KUCHYNĚ A SKLADY

řady **DB1H-DR**



Dovozce do ČR:

ZEMAN Váhy s.r.o.

Vranovská 699/33, 61400 Brno
IČ 01804758



Tento soubor je chráněn autorskými právy
dovozce, společnosti ZEMAN Váhy s.r.o.

Jeho kopírování a komerční distribuce je
možná pouze se souhlasem autora

ZEMAN
VÁHY

1. ÚVOD, ZÁKLADNÍ POKYNY K POUŽÍVÁNÍ VÁHY

Pokud chcete, aby Vám Vaše váha sloužila spolehlivě a k Vaší spokojenosti, prostudujte prosím tento návod a řiďte se jeho pokyny. V případě jakékoliv poruchy volejte autorizovaný servis dle doporučení Vašeho prodejce nebo dovozce, jehož stránky najdete na internetové adrese www.zeman-vahy.cz.

Síťovou šňůru je třeba připojit do zásuvky kde je střídavé síťové napětí 220 až 230V. Do větve zásuvkového obvodu, kde je připojena váha, nezapojte spotřebiče s vyšším příkonem, způsobující kolísání napětí (může dojít k přepálení pojistky, která je určena pro ochranu váhy v takovýchto případech).

Váhu je třeba umístit na rovný a pevný povrch. Pomocí stavitelných nožek v rozích váhy ustavte váhu do vodorovné polohy – podle libely v přední části vážicí platformy váhy. Zkontrolujte také, zda stojí pevně a stabilně na všech čtyřech nožkách.



Nevystavujte váhu náhlým změnám teplot – náhlá změna teploty okolí může mít za následek odchylku 1 až 2 dílky při vážení do chvíle, než se teplota měřících částí váhy vyrovná s teplotou okolí.

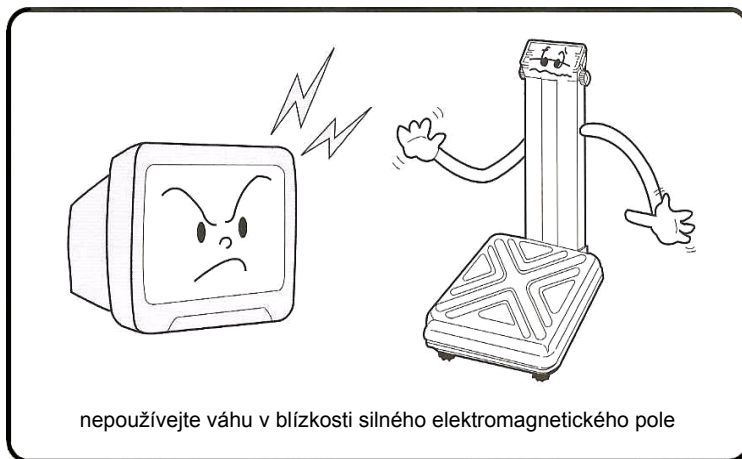
Není-li váha používána, doporučuje se odpojit síťovou šňůru ze zásuvky.



Váhu nevystavujte intenzivnímu proudění vzduchu (např. z ventilátoru) – znemožňuje to ustálení váhy a tím dochází ke snížení přesnosti. Také ji nevystavujte mechanickým rázům – mohlo by dojít k poškození tenzometrického snímače zatížení. Mějme na paměti, že váha je měřidlo a podle toho je třeba s ní zacházet.

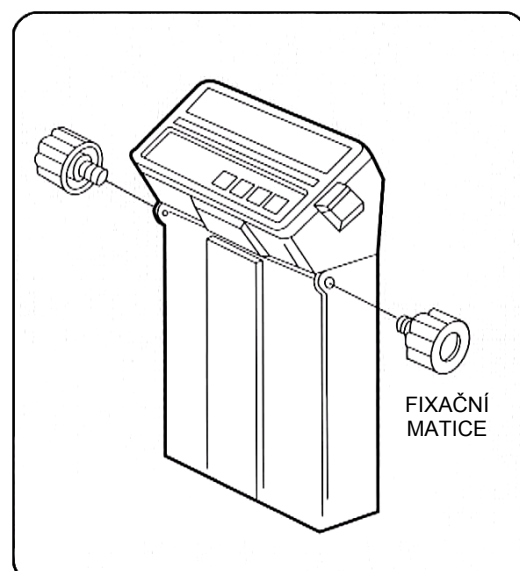
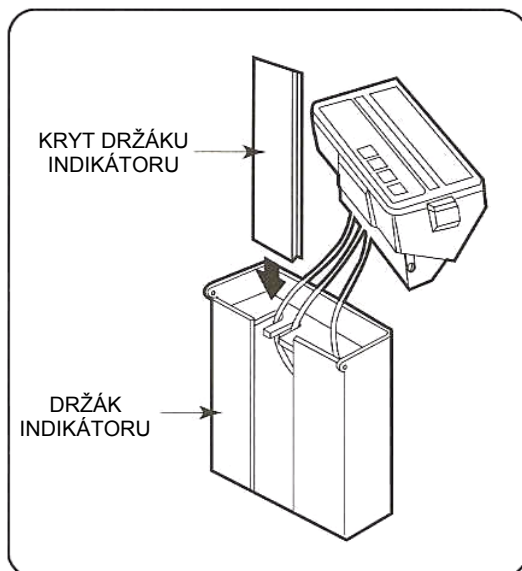
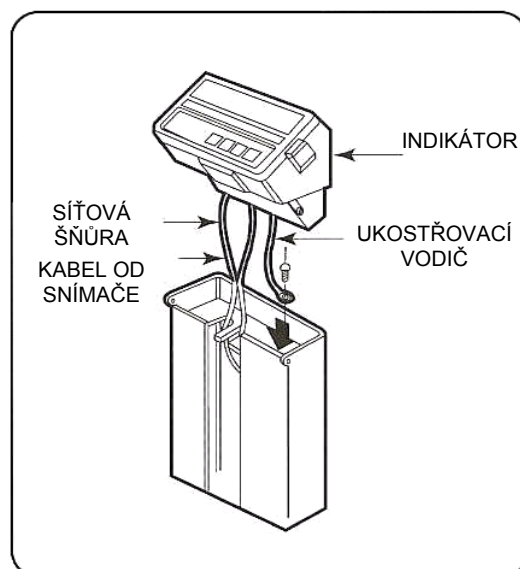
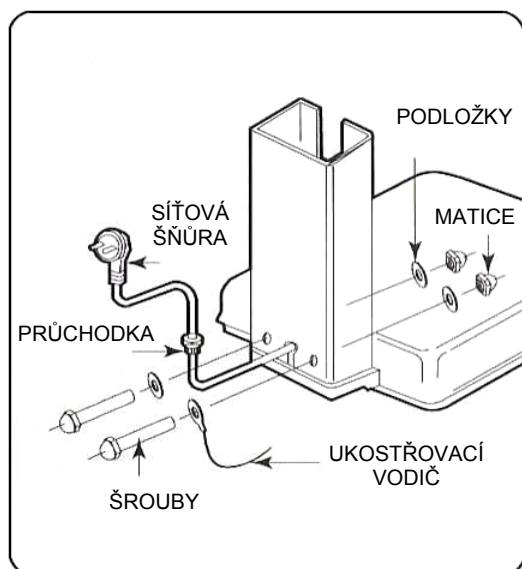
Váha je určena pro použití ve skladech a kuchyních, avšak není určena do mokrého nebo chemicky agresivního prostředí.

Váhu je nutno provozovat mimo síť vysokonapěťových kabelů, elektromotorů, TV přijímačů a dalších zařízení která mohou vytvářet silné elektromagnetické pole.



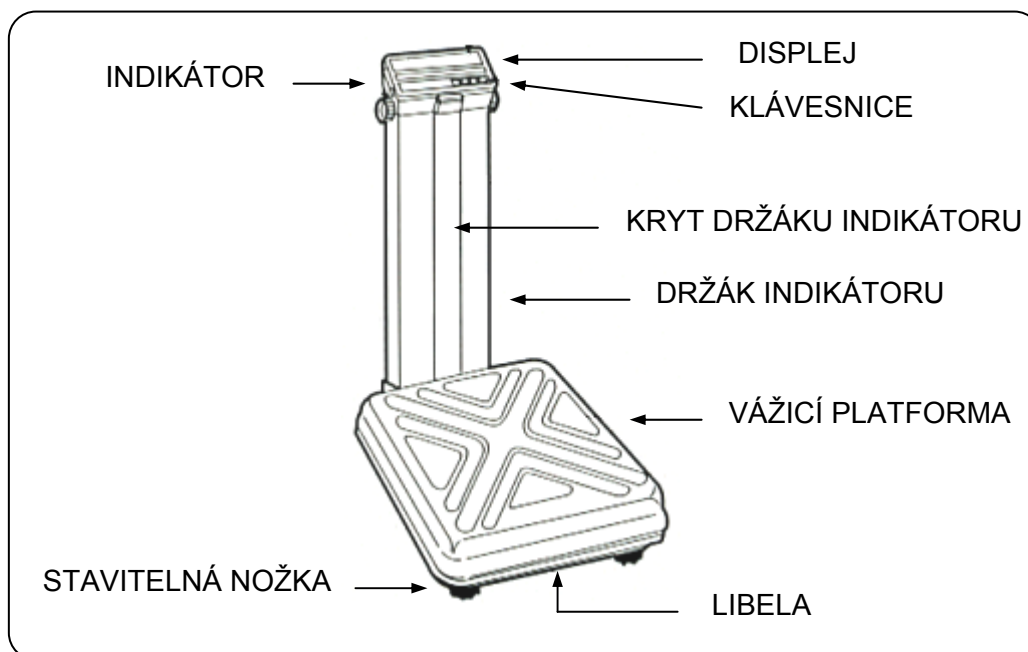
2. PŘÍPRAVA VÁHY K PROVOZU

Před zahájením vlastní práce s váhou je třeba zkompletovat váhu – přišroubovat indikátor na nožce k vážící platformě. Doporučuje se, aby tuto montáž provedl technik pověřené servisní organizace. Zamezí se tak riziku přiskřípnutí některého kabelu a poškození váhy.



3. POPIS JEDNOTLIVÝCH ČÁSTÍ VÁHY, FUNKCE JEDNOTLIVÝCH PRVKŮ

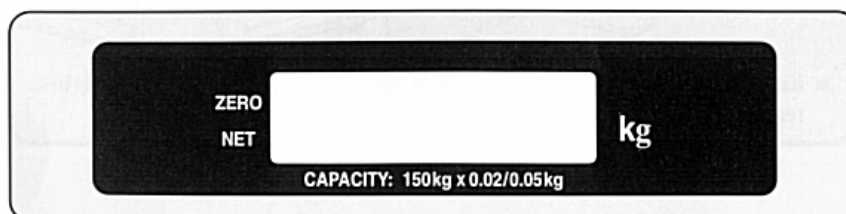
3.1. CELKOVÝ POPIS



3.2. ELEKTRONICKÁ VYHODNOCOVACÍ JEDNOTKA – INDIKÁTOR

DISPLEJ

Jedná se o numerický (sedmisegmentový) pětimístný fluorescenční displej. Dvě šipky na levé straně displeje indikují funkce **ZERO** a **NET**.



KLÁVESNICE

Klávesnice je tlačítková (čtyři tlačítka), krytá fóliovým ochranným krytem s popisem funkcí tlačítek.



zapínání a vypínání váhy (nedochází ke galvanickému odpojení váhy od síťového napětí)



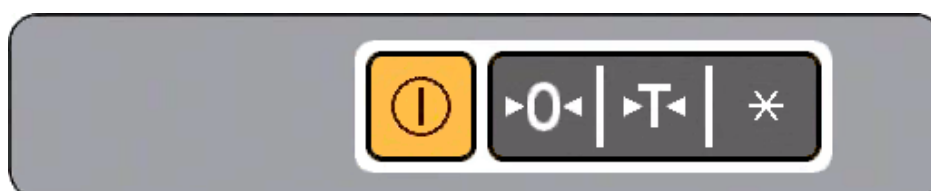
slouží k ustavení nulového bodu na počátku vážení, nesvítí-li šipka u nápisu **ZERO**



pro odečtení hmotnosti obalu nebo misky („tárování“ váhy)



standardně není toto tlačítko aktivní; servisní technik může na tomto tlačítku aktivovat funkci **HOLD**, sloužící k určení střední hodnoty hmotnosti v případě neustálené váhy například při vážení zvířat



3.3. VÁŽICÍ PLATFORMA

Je kryta plechem z nerezové oceli. Rozměr vážicí plochy je 530x406 mm. Není vyloučeno, aby vážený předmět přesahoval vážicí plochu, pokud se zajistí, aby se neopíral o držák indikátoru, o podlahu, nebo o jiný předmět umístěný v blízkosti váhy.

4. VLASTNÍ PROVOZ A OBSLUHA VÁHY

Po zapnutí váhy tlačítkem  projde test displeje a na displeji naskočí nulový údaj „0,00“ kg .
Není-li displej vynulovaný, stiskněte tlačítko  (správný stav je indikován šipkou u nápisu „ZERO“ na displeji).

4.1. VÁŽENÍ S TÁROU

Chcete-li použít nějaký obal nebo misku, položte ji na váhu a stiskněte tlačítko  - displej se vynuluje a váha je připravena k vážení „čisté hmotnosti“ (použití táry je indikováno šipkou u nápisu „NET“ na displeji).

Zrušení táry později dosáhnete opětovným zmáčknutím tlačítka .

Použití tlačítek  a  je vázáno na ustálený stav váhy.

4.2. VÁŽENÍ „NEKLIDNÉ VÁHY“ S POUŽITÍM FUNKCE „HOLD“

Využití funkce **HOLD** není příliš časté. Tato funkce je určena pro vážení např. živé váhy nebo jiných předmětů, kde nelze zajistit potřebné ustálení. Vážený předmět je třeba položit na váhu a stisknout tlačítko .

Displej ukáže nápis „HOLD“ a váha si po tuto dobu snímá vzorky hmotnosti, aby mohla v následující chvíli zprůměrovanou hodnotu hmotnosti blikáním zobrazit na displeji. Zprůměrovaná hmotnost blikne na displeji sedmkrát a pak se váha opět vrátí do normálního vážicího režimu.

Poznámka: Funkce **HOLD** nemusí být u Vaší váhy standardně aktivována. Pro nastavení této funkce volejte servisního technika oprávněné a autorizované firmy.

5. SIGNALIZACE A CHYBOVÁ HLÁŠENÍ

SIGNALIZACE:	PŘÍČINA:	ODSTRANĚNÍ:
„ Err 1 “	na váze zůstala po zapnutí do sítě větší zátěž, než je váha schopna pojmout jako nulovou zátěž	je třeba sundat vše z vážicí platformy a znovu váhu zapnout
„ Err 2 “	je přepnutý kalibrační přepínač na hlavní desce elektroniky v poloze servisního nastavení a kalibrace	doporučuje se zavolat servisního technika – jinak hrozí přeprogramování váhy a dražší servisní zásah
„ Err 10 “	je závada v procesorové (digitální) části elektroniky	je nutné zavolat servisního technika
„ Err 11 “	je závada v analogové části elektroniky	je nutné zavolat servisního technika
„ Err 12 “	nastavení váhy je porušeno (pravděpodobně napětovou špičkou v elektrické síti)	je nutné zavolat servisního technika
na levé straně displeje svítí šipka u nápisu „ZERO“	váha má skutečně nulové zatížení - vše je v pořádku, můžeme začít s vážením	
na levé straně displeje svítí šipka u nápisu „NET“	- pokud displej ukazuje nulovou hodnotu hmotnosti, je na váze miska, vytárována tlačítkem TARE a tím na přechodnou dobu učiněná součástí váhy - pokud displej ukazuje zápornou hodnotu hmotnosti, znamená to, že jsme dříve „vytárovanou“ misku sundali, avšak dosud váhu znovu „netárovali“ – misku je možno vrátit opět na váhu nebo stiskem TARE zvolenou táru (misku) zrušit	

6. NEŽ ZAVOLÁTE SERVIS

Pokud zjistíte, že váha vůbec nesvítí a je úplně „mrtvá“, nejpravděpodobnější příčinou tohoto stavu je přepálená síťová pojistka, která slouží k ochraně před přepětím v síti nebo nežádoucími napěťovými špičkami (ani ta však nezachytí 100% případů – viz odstavec 1). Pojistka je umístěna v pojistkovém pouzdru na zadní straně indikátoru váhy, pod černou krytkou označenou „FUSE“ – ta je buď se závitem, nebo s bajonetovým uchycením.

POZOR!!! při sundávání krytky pojistky je nutno mít vytaženou síťovou šňůru ze zásuvky!

Použitá pojistka má hodnotu 250V / 100mA a nemusí být na pohled patrné její přepálení.

7. TECHNICKÁ SPECIFIKACE VÁHY

parametr: / model:	DB1H-60DR	DB1H-150DR
maximální váživost	60kg	150kg
rozlišení - dílek	do 30kg: 10g od 30kg do 60kg: 20g	do 60kg: 20g od 60kg do 150kg: 50g
tára	- 59,980kg	- 99,950kg
celkové rozměry váhy	hloubka x šířka x výška: 635 x 420 x 765mm	
rozměry vážicí plochy	hloubka x šířka: 510 x 390mm	
hmotnost vlastní váhy	cca. 19kg	
napájení	AC 230V/50Hz	
příkon	cca. 7W	
komunikace	sériové rozhraní RS-232	
displej	fluorescenční (VFD), numerický, pětimístný, výška číslic 13mm	
provozní teplota	-10°C až +40°C	
třída přesnosti	III. dle evropského metrologického schválení T5349	

8. OVĚŘENÍ (CEJCHOVÁNÍ) VÁHY

Pokud je váha používána jako stanovené měřidlo (zejména v obchodním styku), je třeba, aby byla ověřena – jak ukládá Zákon č. 505/1990 o metrologii.

Ověření váhy spočívá v přezkoušení jejích vlastností a parametrů a je kromě jiného podmíněno čitelným výrobním (typovým) štítkem, umístěným na boku plastového krytu váhy. Pokud daná váha splňuje podmínky pro ověření, je označena ověřovacími značkami.

První přezkoušení a ověření neboli tzv. **ES zkoušku váhy** může provést výrobce, nebo Český metrologický institut, jako státní metrologický orgán v ČR.

Následné ověření, vždy po dvou letech, může v ČR provést pouze Český metrologický institut, nejlépe ve spolupráci s pověřenou servisní firmou, která před ověřením zkontroluje vlastnosti dané váhy a zajistí, aby parametry váhy splňovaly podmínky pro ověření.

Jako ověřovací značky jsou aplikovány:

Ochranný štítek na indikátoru, zamezující neoprávněnému přístupu do nastavení váhy. Dále je ověřovacím štítkem přelepen výrobní štítek dané váhy. Při prvním ověření se poblíže výrobního štítku je také vylepen zelený štítek s písmenem „M“ a značka „CE“ s číslem notifikované organizace.

9. CO OBSAHUJE STANDARDNÍ DODÁVKA VÁMI ZAKOUPENÉHO ZAŘÍZENÍ

Volitelné příslušenství, uvedené zpravidla v posledním řádku tabulky „Technické specifikace“ lze objednat za příplatek. Dovozece si vyhrazuje právo dodat zařízení s některým uvedeným příslušenstvím jako komfortní výbavou, aniž toto promítne do ceny zařízení a aniž na tuto skutečnost uživatele předem upozorní.

Vaše zařízení je standardně dodáno s tímto příslušenstvím:

- kartonová krabice s polystyrénovým lůžkem
- Návod k obsluze v českém jazyce
- litinová vážicí platforma s vyvedeným kabelem od snímače k indikátoru
- plechový stativ – držák indikátoru
- nerezový krycí plech vážicí platformy + tlumící guma (pod plech)
- indikátor se síťovou šňůrou + 2ks fixační matice
- náhradní pojistka 100mA/250V

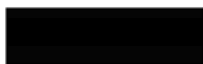
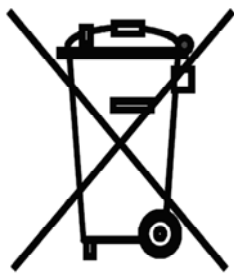
Prohlášení o ekologické likvidaci elektroodpadu

Podle platné legislativy a Zákona č.185/2001Sb. se od 13.8.2005 odpovědnost za nakládání s odpadem z elektrických a elektronických výrobků a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých elektrozařízení v rámci kolektivního systému **RETELA**.

Odložením použitého elektrozařízení na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Nová elektrozařízení jsou značena symbolem přeškrtnuté popelnice (viz. níže) nebo číslem „08/05“.



JAK NAKLÁDAT S VYSLOUŽILÝMI ELEKTROZAŘÍZENÍMI

Pro odkládání (likvidaci) elektrozařízení máte tyto možnosti:

1. Elektroodpad navracejte do místa prodeje, buď přímo na hlavní provozovnu naší firmy ZEMAN Váhy s.r.o. nebo zprostředkovateli prodeje
2. Ponechejte na odkladovém místě ve vašich prostorách a po nahromadění většího množství nás informujte o nutnosti odvozu, který zajistíme
3. Na webových stránkách RETELY www.retela.cz si najdete nejbližší veřejné sběrné místo a zde dosloužilé zařízení bezplatně odložíte

Prohlášení o nakládání s obaly

Podle platné legislativy a Zákona č.477/2001Sb. se od 28.3.2002 odpovědnost za nakládání s obaly a financování jeho likvidace převádí zejména na jejich výrobce a dovozce.

Společnost ZEMAN Váhy s.r.o. přispívá na ekologickou likvidaci svých obalů v rámci kolektivního systému **EKO-KOM** pod klientským číslem EK-F00040720.

Obaly spadají do systému zpětného odběru, aby se mohly co nejekonomičtěji a nejekologičtěji recyklovat opětovně využívat.

Odložením použitých obalů na správné místo bude umožněno jeho zapojení do procesu ekologického nakládání, řádného zpracování a recyklace.

Recyklovatelné obaly jsou označeny značkou **ZELENÝ BOD** (viz. níže); tato značka je ochrannou známkou.

Označení obalu značkou ZELENÝ BOD znamená, že za tento obal byl uhrazen finanční příspěvek organizaci zajišťující zpětný odběr a využití obalového odpadu v souladu se Směrnicí ES 94/62.



JAK NAKLÁDAT S OBALY

Pro odkládání (likvidaci) obalů máte tyto možnosti:

1. Zapojte se do třídění komunálního odpadu a navracejte obaly do sběrného dvora
2. Nepotřebné obaly odevzdejte do výkupu druhotných surovin

Více informací naleznete na www.ekokom.cz .



ES PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

(EC DECLARATION OF CONFORMITY)



podle Zákona č. 22/1997 Sb. O technických požadavcích na výrobky (v platném znění)

společnosti **ZEMAN Váhy s.r.o., Vranovská 699/33, Brno, Czech rep., IČ 01804758**

Číslo Prohlášení: **2013/216/01**

Jako výše uvedený dovozce vydáváme toto Prohlášení o shodě

pro výrobek: **Můstková digitální váha řady DB1H**

Výrobce: **CAS Corporation, Korea**

Uvedený výrobek odpovídá následujícím normám a nařízením

EMC – nařízení 2004/108/EC o elektromagnetické kompatibilitě

Zkoušku (testování) provedl: **SK TECH CO., LTD**

S odkazem na normy: **IEC 61000-3-2:2005, 61000-3-3:1994+A1:2005**

EN 61326-1:2006

Vydal certifikát: **SKTCEE-090619-096**

LVD – nařízení 2006/95/EC o bezpečnosti zařízení napájeného nízkým napětím

Zkoušku (testování) provedl: **SK TECH CO., LTD**

S odkazem na normy: **EN 60950-1:2001+A11:2004**

Vydal certifikát: **SKTCES-090706-044**

NAWI – nařízení 90/384/EEC o metrologických vlastnostech vah s neautomatickou činností

Zkoušku (testování) provedl: **Secretary of state for Innovation, Universities and Skills, UK of GB and NI**

S odkazem na normy: **EN 45501:1992**

Vydal certifikát schválení typu: **UK 2826**

Dne: červenec 2008

V Brně dne 1.9.2013

Zdeněk Zeman, jednatel společnosti